

# Zhrnutie charakteristík biocídneho výrobku

**Názov výrobkov:** SALVE FAM2\_1

**Typ(y) výrobku:** Výrobky typu 02 - Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá

Výrobky typu 04 - Oblasť potravín a krmív

**Číslo autorizácie:** EU-0028967-0000

**Referenčné číslo záznamu v R4BP 3:** EU-0028967-0017

## Obsah

Administratívne informácie	1
1.1. Obchodné názvy výrobku	1
1.2. Držiteľ autorizácie	1
1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov	1
1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)	2
2. Zloženie a úprava výrobku	2
2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku	2
2.2. Typ úpravy	3
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	3
4. Autorizované použite(ia)	3
5. Všeobecné pokyny pre použitie	6
5.1. Pokyny na používanie	6
5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika	7
5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia	7
5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu	7
5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok	7
6. Ďalšie informácie	7

## Administratívne informácie

### 1.1. Obchodné názvy výrobku

SALVE FAM2\_1

### 1.2. Držiteľ autorizácie

Názov a adresa držiteľa autorizácie

Názov/Meno

SALVECO S.A.S.

Adresa

Avenue Pierre Mendès-France Z.A. Hellieule 4 F 88100 SAINT DIE DES VOSGES Francúzsko

Číslo autorizácie

EU-0028967-0000 1-3

Referenčné číslo záznamu v R4BP 3

EU-0028967-0017

Dátum autorizácie

02/10/2023

Dátum skončenia platnosti autorizácie

30/09/2033

### 1.3. Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov

Meno/Názov výrobcu

SALVECO S.A.S

Adresa výrobcu

Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francúzsko

Miesto výrobných priestorov

Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Francúzsko

<b>Meno/Názov výrobcu</b>	GESTRA S.A.S
<b>Adresa výrobcu</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francúzsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Francúzsko

#### 1.4. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

<b>Účinná látka</b>	1322 - kyselina (+)-L-mliečna
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	PURAC BIOCHEM BV
<b>Adresa výrobcu</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španielsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Španielsko

<b>Účinná látka</b>	1322 - kyselina (+)-L-mliečna
<b>Meno/Názov výrobcu</b>	JUNGBUNGLAUER S.A
<b>Adresa výrobcu</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francúzsko
<b>Miesto výrobných priestorov</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Francúzsko

## 2. Zloženie a úprava výrobku

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení biocídneho výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
kyselina (+)-L-mliečna		Účinná látka	79-33-4	201-196-2	15,66
Oktyléterkarboxylát sodný		Iná ako účinná látka	53563-70-5		13,5

## 2.2. Typ úpravy

SL – Rozpustný koncentrát

## 3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

### Výstražné upozornenia

Dráždi kožu.

Spôsobuje vážne poškodenie očí.

### Bezpečnostné upozornenia

Po manipulácii starostlivo umyte ruky.

Noste ochranné rukavice, ochranný odev, ochranné okuliare.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

Odborné ošetrovanie (pozri si dodatočné pokyny pre poskytnutie prvej pomoci na etikete).

Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.

Kontaminovaný odev vyzlečte. A pred ďalším použitím vyperte.

## 4. Autorizované použite(ia)

### 4.1 Opis použitia

**Použitie 1 - Dezinfekčné prostriedky, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá (dezinfekčné prostriedky na všetky tvrdé umývateľné povrchy v inštitucionálnych a priemyselných priestoroch)**

#### Typ výrobku

Výrobky typu 02 - Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá

#### Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia

-

#### Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)

Vedecký názov: Baktérie  
Bežný názov: Baktérie  
Vývojové štádium: žiadne údaje

	<p>Vedecký názov: Kvasinky Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje</p> <p>Vedecký názov: Vírusy Bežný názov: Obalené vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje</p>
<b>Oblasti použitia</b>	<p>Vnútorne</p> <p>Vonkajšie</p> <p>- v inštitucionálnych a priemyselných priestoroch</p>
<b>Spôsob(y) aplikácie</b>	<p>Spôsob: Sprejovanie, rozotieranie, utieranie, nanášanie peny, ošetrovanie kefou, ošetrovanie namáčaním, ponorenie, mopovanie</p> <p>Detailný opis: - bez mechanického pôsobenia</p>
<b>Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie</b>	<p>Aplikačná dávka: - Riedenie (%): 0,299 % Počet a časový rozvrh aplikácie: Povinné cieľové organizmy: • Baktérie a kvasinky: 0,299 % hmot. kyseliny L-(+)-mliečnej, 5 minút, 20 °C Iné cieľové organizmy: • Obalené vírusy: 0,299 % hmot. kyseliny L-(+)-mliečnej, 5 minút, 20 °C Minimálna používaná koncentrácia tenzidov musí byť 0,29 % pre akýkoľvek budúci výrobok zahrnutý do tohto meta SPC.</p>
<b>Kategória(ie) používateľ'ov</b>	<p>Profesionálne</p>
<b>Veľkosti balenia a obalový materiál</b>	<p>Doplňovacie uzávery: 20 – 100 ml HDPE Fľaše: 0,5 – 5 litrov HDPE alebo PET Kanister: 1 – 80 litrov HDPE Sud: 10 – 210 litrov HDPE IBC: 1000 litrov HDPE</p>

#### 4.1.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

#### 4.1.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

#### 4.1.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

#### 4.1.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

#### 4.1.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

### 4.2 Opis použitia

#### Použitie 2 - Dezinfekčné prostriedky pre oblasť potravín a krmív (dezinfekčný prostriedok na všetky tvrdé umývateľné povrchy v inštitucionálnych a priemyselných priestoroch)

##### Typ výrobku

Výrobky typu 04 - Oblasť potravín a krmív

##### Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia

-

##### Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)

Vedecký názov: Baktérie  
Bežný názov: Baktérie  
Vývojové štádium: žiadne údaje

Vedecký názov: Kvasinky  
Bežný názov: Kvasinky  
Vývojové štádium: žiadne údaje

##### Oblasti použitia

Vnútorne

Vonkajšie

- v inštitucionálnych a priemyselných priestoroch (všeobecne)

##### Spôsob(y) aplikácie

Spôsob: Sprejovanie, rozotieranie, utieranie, nanášanie peny, ošetrovanie kefou, ošetrovanie namáčaním, ponorenie, mopovanie

Detailný opis:  
- bez mechanického pôsobenia

##### Aplikačná(é) dávka(y) a aplikačné frekvencie

Aplikačná dávka: -  
Riedenie (%): 0,299 %  
Počet a časový rozvrh aplikácie:  
Povinné cieľové organizmy:  
• Baktérie a kvasinky: 0,299 % hmot. kyseliny L-(+)-mliečnej, 5 minút, 20 °C  
Minimálna používaná koncentrácia tenzidov musí byť 0,29 % pre akýkoľvek budúci výrobok zahrnutý do tohto meta SPC

##### Kategória(ie) používateľ'ov

Profesionálne

## Veľkosti balenia a obalový materiál

Doplňovacie uzávery: 20 – 100 ml HDPE  
Fľaše: 0,5 – 5 litrov HDPE alebo PET  
Kanister: 1 – 80 litrov HDPE  
Sud: 10 – 210 litrov HDPE  
IBC: 1000 litrov HDPE

### 4.2.1 Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

### 4.2.2 Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

### 4.2.3 Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

### 4.2.4 Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

### 4.2.5 Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecné pokyny na použitie

## 5. Všeobecné pokyny pre použitie

### 5.1. Pokyny na používanie



- Výrobok aplikujte úplným navlhčením celého povrchu po dobu 5 minút (aplikujte približne 18 streknutí /m<sup>2</sup> alebo 20 ml/m<sup>2</sup> alebo úplne pokryte predmet, ktorý sa má dezinfikovať).
- Aplikujte len na neporéznych povrchoch.
- Ak je ošetrovanie neúčinné, informujte držiteľa registrácie.

- Každá etiketa výrobku musí poskytovať informácie o spôsobe riedenia, aby sa zaručila účinnosť výrobku. Keďže koncentrácia kyseliny L-(+)-mliečnej vo výrobkoch sa v tomto meta SPC môže pohybovať od 7,83% do 31,33 %, nie je možné tu uviesť všetky riedenia výrobku.

Príklad výrobku obsahujúceho 7,83 % kyseliny L-(+)-mliečnej	Riedenie výrobku	Doba kontaktu
Baktericídny a kvasinkocídny účinok	0,299 % (40 ml výrobku, pridajte vodu do 1 litra)	5 minút

Držiteľ autorizácie musí uviesť na etikete príslušný objem výrobku, ktorý sa má zriediť s vodou, pre každý konkrétny výrobok

## 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

- Počas manipulácie s koncentrovaným výrobkom (počas riedenia) noste ochranné, chemicky odolné rukavice v zhode s normou EN 374 alebo jej ekvivalentom, chemické ochranné okuliare v zhode s normou EN 16321 alebo jej ekvivalentom a celotelovú kombinézu v zhode s normou EN 14605 alebo jej ekvivalentom. Celé názvy noriem EN sú k dispozícii v oddiele 6.
- Materiál OOP určí držiteľ autorizácie v rámci informácií o výrobku.
- Po použití koncentrovaného výrobku si umyte ruky.
- Zabráňte kontaktu s očami.
- Zabráňte rozstrekovaniu a rozliatiu počas miešania a plnenia (riedenia).
- Pri použitíach vo vonkajšom prostredí neaplikujte výrobok, ak sa do 24 hodín očakáva dážď.
- Pri použitíach sprejovaním vo vonkajšom prostredí zabráňte prenosu do iných priestorov vetrom (prievanom).

## 5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

- **PRI KONTAKTE S POKOŽKOU:** Všetky kontaminované časti odevu vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte. Umyte pokožku vodou. Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.
- **PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:** Ihneď oplachujte vodou niekoľko minút. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte v oplachovaní aspoň 15 minút. Zavolajte na číslo 112 alebo sanitku pre lekársku pomoc. Informácie pre zdravotnícky personál alebo lekára: Oči je tiež potrebné opakovane vyplachovať aj počas cesty k lekárovi, ak došlo k ich vystaveniu alkalickým chemikáliám (pH > 11), amínom a kyselinám, ako je kyselina octová, kyselina mravčia alebo kyselina propiónová.
- **PO POŽITÍ:** Ihneď vypláchnite ústa. Ak je vystavená osoba schopná prehĺtať, podajte jej niečo na pitie. Nevyvolávajte zvracanie. Zavolajte na číslo 112 alebo sanitku pre lekársku pomoc.
- **PO VDÝCHNUTÍ:** Ak sa vyskytnú príznaky, zavolajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

## 5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

- Nevypúšťajte nespotrebovaný produkt do pôdy, vodných zdrojov, potrubia (sifón, toalety...), ani do kanalizácie.
- Zneškodňujte nespotrebovaný produkt, jeho obal a všetok iný odpad v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.

## 5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

- Doba použiteľnosti: 2 roky.
- Chráňte pred mrazom.

## 6. Ďalšie informácie

Celé názvy noriem EN uvedených v oddiele 5.2 „Opatrenia na zmiernenie rizika“ sú:  
 EN 374 – Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliám a mikroorganizmom  
 EN 16321 – Ochrana očí a tváre pre použitie na pracovisku  
 EN 14605 – Ochranný odev proti kvapalným chemikáliám - Funkčné požiadavky pre odev s kvapalinotesnými (typu 3) alebo sprejotesnými (typ 4) spojmi, vrátane súčastí poskytujúcich ochranu častiam tela (typy PB [3] a PB [4])

